

Tsz: 51.965/01/509

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

UVATERV Zrt.

Építész és épületgépész

tervező iroda

Cím:

1117 BUDAPEST,

DOMBÓVÁRI ÚT 17-19.

LEVÉLCÍM:

1537 BUDAPEST 114

PF. 453/421

TELEFON:

204-2938

FAX:

204-2937

E-MAIL:

509@uvaterv.datanet.hu

amely létrejött egyrészről: Balatonfüred Város Önkormányzata

8230 Balatonfüred, Szent István tér 1.

Képviseli: dr.Bóka István polgármester

Költségvetési törzsszáma: 429201000,

mint **Megrendelő**

másrészről:

UVATERV Zrt

1117 Budapest, Dombóvári út 17-19.

Adószám: 10867156-2-43

Cégjegyzékszám: 01-10-042296

Bankszámlaszám: 11644006-04491500-44000003

Képviseli: Sáhó László

mint **Tervező**

között az alábbi feltételekkel:

1. Szerződés tárgya:

A Megrendelő mint Ajánlatkérő által lefolytatott eredményes közbeszerzési eljárás alapján a Balaton-part Ékköve II. projekt részeként a Balatonfüred, Jókai Mór Emlékmúzeum és Vaszary-kastély országosan védett műemlék épületek építésére, valamint kertjeinek felújítására, környezetrendezésekre, közműbekötésekre, berendezésekre, felszerelésekre, és az un. Orosz üdülő bontására vonatkozó kiviteli tervdokumentáció elkészítése az UVATERV Zrt. által készített engedélyezési terv alapján.

Tervező feladatát képezi továbbá a kivitelezésre irányuló közbeszerzési eljárásban való közreműködés keretében a tervekkel érintő kivitelezői kérdések megválaszolása.

A tervezési feladat részletezését az 1. sz. melléklet tartalmazza.

2. A **tervező köteles** a szerződés tárgyát képező tervek a szerződésben, valamint a 290/2007.(X.31.)Korm. sz. rendeletben meghatározott tartalommal **15** nyomtatott és 3 db elektronikus (CD) formátumban a Megrendelő részére átadni. A teljesítési határidő előtt plusz 2 pld. tételenesen beárazott költségvetést is tartalmazó kiviteli dokumentációt kell átadni a Megrendelő részére.

3. A teljesítés helye:

A Megrendelő székhelye.

4. Teljesítés módja:

Közvetlen átadás, vagy a tervdokumentáció postára adása.

5. Teljesítési határidő:

Részteljesítési határidő (kiviteli tervdok.leszállítása): 2008. március 15.

Teljesítési határidő (kivitelezésre irányuló közbeszerzési eljárás lezárása)

2008. december 31.



9 2E

„Balaton-part Ékköve II. projekt részeként a Balatonfüred Jókai Mór Emlékmúzeum és Vaszary kastély országosan védett műemlék épületek, valamint környezetrendezésük kiviteli tervdokumentációjának elkészítése”

Felek megállapodnak abban, hogy a Tervező jogosult előteljesítésre. Amennyiben a kivitelezési közbeszerzési eljárás a teljesítési határidő előtt lezárul, úgy Tervező jogosult (vég)számláját az eljárás tényleges lezárulását követően benyújtani.

A Tervezőnek felróható teljesítési késedelem esetén a Tervezőt napi 100.000 Ft kötbér terheli, amelyet a Megrendelő a számlából történő levonással érvényesíthet. 10 napot meghaladó késedelem esetén a Megrendelő jogosult a szerződéstől elállni és érvényesíteni a meghiúsulási kötbér szerinti igényét.

Meghiúsulási kötbér mértéke: 2.200.000 Ft.

6. A tervezési díj összege:

16.000.000 Ft + 3.200.000 Ft ÁFA azaz: Tizenhatmillió forint + Hárommillió-kettőszázezer forint ÁFA = bruttó 19.200.000 Ft azaz Tizenkilencmillió-kettőszázezer forint.

7. Fizetési feltételek:

A részszámla összege a tervezési díj 90%-a, amelyet a Tervező rész-számlával érvényesíthet. A tervezési díj 10%-át a kivitelezési munkák eredményes közbeszerzési eljárásának lezárásakor a Tervező végyszámlája alapján fizet ki a Megrendelő az alábbiak szerint:

Részszámla összege: bruttó 17.280.000 Ft

Esedékessége: 2008. 03. 15.

Végyszámla összege: bruttó: 1.920.000 Ft

Esedékessége: 2008. 12. 31.

Megrendelő a tervezési díjat a Tervező teljesítésigazolással ellátott számlája alapján, a szerződésszerű teljesítéstől számított 60 napon belül átutalással egyenlíti ki a tervező 11644006-04491500-44000003 számú számlájára.

8. Megrendelő a tervezési munkát figyelemmel kísérheti, ellenőrizheti. Kérésére a Tervező köteles rendelkezésre állni, és menet közben az elkészült tervrészeket bemutatni. A Megrendelő által tett észrevételeket e továbbtervezésnél figyelembe kell venni.

Megrendelő köteles a tervezéshez szükséges adatokat, iratokat a szerződés aláírásával egyidejűleg a Tervező részére átadni.

Amennyiben a tervek készítéséhez további adatszolgáltatás vagy közbenső intézkedés válik szükségessé, a Megrendelő a Tervező felszólításától számított 3 munkanapon belül köteles azokat a Tervező rendelkezésére bocsátani, illetve a szükséges intézkedéseket megtenni.

A Megrendelő adatszolgáltatási illetve közbenső intézkedési késedelmével, adatmódosításával, valamint erre vonatkozó külön megállapodás esetén az adatoknak a Tervező útján történő beszerzésével felmerülő többletköltségeket a Megrendelő viseli.

9. A Megrendelő képviselőjére az egyeztetéseken és bejárásokon való részvétellel, állásfoglalások megtételével, illetve utasításadási joggal Kosler Zoltán osztályvezető jogosult.

Tervező részéről Sáhó László jogosult képviselőre.

„Balaton-part Ékköve II. projekt részeként a Balatonfüred Jókai Mór Emlékmúzeum és Vaszary kastély országosan védett műemlék épületek, valamint környezetrendezésük kiviteli tervdokumentációjának elkészítése”

10. Felek megállapodnak abban, hogy a jogszabályoknak, a hatósági előírásoknak, szabványoknak vagy normatíváknak a tervezés során történő megváltoztatása esetén a Tervező jogosult a változtatásból eredő többletmunka ellenértékét követelni és szükséges szerint a teljesítési határidő meghosszabbítását igényelni. A felek ez alapján a szerződést közös megegyezéssel módosítják, figyelembe véve a Kbt. 303.§-ában foglalt előírásokat. A szerződéskötéskor előre nem látható, de a tervezés során szükségessé váló tervezési munka esetén a felek megállapodnak abban, hogy a szerződést módosítják.
11. Felek rögzítik, hogy a szolgáltatott terv, mint szellemi alkotás, szerződési jogi védelem alatt áll, a Megrendelő jelen szerződés alapján egyszeri felhasználási jogot szerez meg. További felhasználáshoz, valamint a tervek bármilyen módosításához a Tervező előzetes írásbeli hozzájárulása szükséges.
12. Felek rögzítik, hogy a Megrendelőnek korszerűségi nyilatkozatot kell kérnie a terv felhasználása előtt, ha a tervdokumentáció szolgáltatásától számított 3 éven belül kivitelezés nem kezdődik meg.
Ha a Megrendelő azt elmulasztja, úgy a Tervező szavatossági felelőssége megszűnik.
13. Ha a Megrendelő a szerződéstől általános elállási jogának gyakorlásával áll el, Tervező jogosult kártérítési igényét érvényesíteni és az elállás bejelentéséig végzett tevékenységének ellenértékét elszámolni.
14. A Tervező a szerződést a teljesítési határidő előtt jogosult felmondani, ha a Megrendelő közbeni intézkedési, adatszolgáltatási kötelezettségének határidőben nem tesz eleget és az vagy a Megrendelő érdekkörében felmerült egyéb körülmény a tervezést tartósan akadályozza, továbbá ha a Megrendelő a tervezést 6 hónapot meghaladóan felfüggeszti vagy leállítja.
15. A szerződés a felek cégszerű aláírásával jön létre és csak írásbeli formában módosítható.
16. Egyéb rendelkezések:
Felek a szerződésből eredő vitás kérdéseket elsősorban tárgyalások útján rendezik. Ezek eredménytelensége esetére a perértéktől függően kikötik a Veszprém Megyei, illetve Veszprém Városi Bíróság illetékességét.

A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a Kbt. valamint a hatályos egyéb jogszabályokban foglaltak az irányadók. Felek rögzítik, hogy jelen szerződés közbeszerzési eljárás eredményeként jött létre, a szerződés módosítása, teljesítése során a Kbt. előírásai az irányadók. A tervezési szerződés alapidokumentuma a közbeszerzés időszakában keletkezett valamennyi irat.

Szerződés 1.sz. melléklete: A tervezési feladat részletezése.

A szerződő felek a jelen szerződést, mint akaratukban mindenben megegyezőt, jóváhagyólag 6 eredeti példányban cégszerűen írták alá.

Balatonfüred, 2008. 01. 25.

Megrendelő Ellenjegyzem:

2008 FEBR 05.

Balatonfüred,

dr. Tárnoki Richárd
jegyző

UVATERV Zrt.

Tervező

Bretz Gyula
elnök-vezérigazgató

Tervezési feladat részletes ismertetése

A szállítandó dokumentáció két-két különálló részt tartalmaz:

Vaszary kastély:

- Építési munkák (komplett dokumentáció)
- Eszközbeszerzések

Jókai múzeum:

- Építési munkák (komplett dokumentáció)
- Eszközbeszerzések

Építészeti:

290/2007. (X.31.) Kormány rendelet (építészeti- műszaki tervdokumentációk tartalmi követelményeiről)

szerint az építési tevékenység végzéséhez szükséges műszaki megvalósítási tervek.
(gyártmánytervek nem !)

- a) helyszínrajz (méretarány legalább 1:500),
- b) alaprajzok (méretarány legalább 1:50),
- c) metszetek (méretarány legalább 1:50),
- d) homlokzatok (méretarány legalább 1:50),
- j) részlettervek (méretarány legalább 1:20),
- j) konszignációk,
- k) műszaki leírások.
- l) tételes költségvetés

Fenti tervek az építési engedélyezési tervben rögzített rekonstrukciós munkákra vonatkozóan értendők, az építési engedély szerint. Építési engedélyt a kiviteli tervezéshez megrendelő időben át kell adja. Építési engedély nélkül kiviteli terv nem adható ki!

„Balaton-part Ékköve II. projekt részeként a Balatonfüred Jókai Mór Emlékmúzeum és Vaszary kastély országosan védett műemlék épületek, valamint környezetrendezésük kiviteli tervdokumentációjának elkészítése”

Belsőépítészet:

- Berendezési terv: beépített és mobil berendezések alaprajzai
- Megértéshez szükséges számú metszet és részletterv
- műszaki leírás
- tételes költségvetés

Statika

Vaszary kastély

A. épület

Ezen épület emeletes épületrésznél a statikai tervezés kiterjed az előregyártott vb.födémek megerősítésére, a lifttel kapcsolatos födém átalakításokra és a kivitelezés során felmerülő statikai problémák megoldására.

A földszintes toldalék épülettel kapcsolatosan, mivel új épületrésről van szó, a kiviteli statikai tervek tartalmazzák a teljes épületrész kivitelezéséhez szükséges anyagot, alapozási és vb.valamint acélszerkezeti terveket, acélanyag kivonatát, de nem tartalmazzák az acélszerkezet gyártási terveit.

Ugyancsak tartalmazza a kiviteli terv az épülettel kapcsolatos támfal építéséhez szükséges alapozási és vasalási terveket, a vasanyag kiírással együtt.

A meglévő épülettől független támfal építési tervek közül a kiviteli terv az általános megoldásokat tartalmazza, a részletes tervek a feltárt helyzet ismeretében készülnek.

B. épület

Tekintettel arra, hogy az átalakítás, illetve felújítás során a teherbíró födém, falszerkezet és alapozás a salakfeltöltés eltávolítása miatt csökken, (helyette könnyűszerkezeti feltöltés készül) kiviteli statikai tervek csak akkor van szükség, ha a kivitelezés folyamán a feltöltés teljes eltávolítása után a teherhordó acélgerenda helyzete láthatóvá válik és emiatt esetleg erősítésre van szükség.

9

28

Q

„Balaton-part Ékköve II. projekt részeként a Balatonfüred Jókai Mór Emlékmúzeum és Vaszary kastély országosan védett műemlék épületek, valamint környezetrendezésük kiviteli tervdokumentációjának elkészítése”

C. épület

Mivel az épület teljesen újonnan készül, a statikai tervek tartalmazzák a kivitelezéshez szükséges alapozási és földm. terveket, a szükséges anyagkiírással együtt.

Jókai múzeum

A kiviteli tervek tartalmazzák a teljesen újonnan készülő faszerkezeti földm. terveit valamint a beépítendő lifttel kapcsolatos vb.statikai terveket.

Épületgépészet

A tervezést a legújabb műszaki megoldások, mint legoptimálisabb üzemeltetés költségekre törekedve valamint a környezetvédelem szempontjait maximálisan figyelembe véve végezzük. Rendelkezünk az épületgépészeti szakma Magyarországon forgalomban lévő összes méretező szoftverével és tervező programjával. Ezek felhasználásával készítjük a kiviteli terveket.

Az alkalmazott műszaki megoldások, épületgépészeti rendszerek az engedélyezési tervben leírtaknak megfelelően készülnek a kiviteli tervekben.

Villamos tervezés

Villamos betápláló (fogyasztói) kábel kiviteli tervének elkészítésére

Műszaki tartalom:

- ✓ Geodéziai alaptérkép elkészíttetése
- ✓ Szakhatósági és közműegyeztetések elvégzése
- ✓ A 0,4 kV-os betápláló hálózat nyomvonalának kijelölése, méretezése
- ✓ Önkormányzati nyilatkozatok beszerzése
- ✓ Kiviteli terv elkészítése
- ✓ Terv leadása jóváhagyásra E.ON Veszprém részére
- ✓ Jóváhagyott kiviteli terv átadása megrendelőnek

Adatszolgáltatás megrendelő részéről:

- ✓ A főelosztó vagy csatlakozó szekrény végleges helyének kijelölése

9 22

„Balaton-part Ékköve II. projekt részeként a Balatonfüred Jókai Mór Emlékmúzeum és Vaszary kastély országosan védett műemlék épületek, valamint környezetrendezésük kiviteli tervdokumentációjának elkészítése”

(a praxisban ezeket az erősáramú hálózat -, és rendszer tervezője szolgáltatja).

2./ Jókai villa gyengeáramú – informatikai rendszerének tender / kiviteli terve :

- az épületben települő gyengeáramú - informatikai központ telepítése a hálózatos szolgáltató(k) táplálási pontja(i) (tápfej(ek)) kialakításával és telepítésével, távbeszélő -, és adathálózati kábel – csatlakozások nyomvonal – kijelölése és tervezése,
- az épületben települő gyengeáramú - informatikai központ felé kiépítendő távbeszélő és adathálózati kábel – csatlakozások nyomvonal - kijelölése és tervezése,
- az épület végponti rendszerébe tartozó hálózatos végpontok kijelölése (hely – meghatározása, végponti kábelezés topográfiájának kijelölése,
- hálózati topológia tervrajzi ábrázolása (AutoCad vagy DataCad formátumban),
- írásbeli munkarészek kidolgozása úgymint :
 - műszaki leírás,
 - méret -, és mennyiség – kimutatás,
 - műszaki előírások, specifikáció.

megjegyzés : a hálózat – topológiai tervek kidolgozásánál társ - tervezői adatként vesszük figyelembe a védőcsövezés – csatornázás rendszer -, és nyomvonal – terveit (a praxisban ezeket az erősáramú hálózat -, és rendszer tervezője szolgáltatja).

Gyengeáram – biztonságtechnika

- 1) Vitrinvédelmi és tárgyvédelmi rendszer
- 2) Behatolás jelzőrendszer (beléptetés szükségletnek megfelelően)
- 3) Video megfigyelő rendszer
- 4) Tűzjelzés

„Balaton-part Ékköve II. projekt részeként a Balatonfüred Jókai Mór Emlékmúzeum és Vaszary kastély országosan védett műemlék épületek, valamint környezetrendezésük kiviteli tervdokumentációjának elkészítése”

Kertészet

Balatonfüred Jókai villa rekonstrukciója

Kertépítészeti helyszínrajz (burkolatok, növénykiültetés, magasságok,
vízelvezetés) M=1:200

Részletterv (burkolat)

Ültetendő növények jegyzéke

Költségvetési tételkiírás (árazatlan)

Balatonfüred Vaszary kastély rekonstrukciója

Kertépítészeti helyszínrajz (burkolatok, növénykiültetés, magasságok,
vízelvezetés) M=1:250

Részlettervek (pl. burkolat, lépcső, pergola)

Ültetendő növények jegyzéke

Költségvetési tételkiírás (árazatlan)

9 20 2